

Kyrkjelydsbladet

Kyrkjelydsblad for alle sokna i Kvinnherad kommune

September 2023

Nr. 2 Årg. 2



Det er mange flotte sommarfuglar som flyg rundt i lufta for tida. Visste du at sommarfuglen er eit av dei aller eldste kristne symbol? Eit teikn på nytt liv, og Jesu Kristi oppstode frå dei døde?



Kyrkjekontoret i Kvinnherad

Klubbavikjo 9, 5451 Valen

Ekspedisjonstid: Mandag - Torsdag kl. 09.00 - 15.00.



Kyrkjevevje

Torstein Aarhun

Mobil: 951 24 964

torstein.aarhun@kvinnherad.kommune.no



Dagleg leiar, kyrkjelydsarbeid

Jan-Ove Fagerheim

Mobil: 913 45 042

jan.ove.fagerheim@kvinnherad.kommune.no



Sokneprest

Kjersti Brakestad Boge

Mobil: 952 62 022

kjersti.brakestad.boge@kvinnherad.kommune.no



Sokneprest

Kjetil Kringlebotten

Mobil: 413 06 667

kjetil.kringlebotten@kvinnherad.kommune.no



Kantor

Eva Megyesi

Mobil: 955 20 899

micacica@online.no



Einingsleiar i Trusopplæring

Kristine Hestad

Mobil: 971 95 370

kristine.hestad@kvinnherad.kommune.no



Gravplassarbeidar/kyrkjetenar

Alf Jarle Langeland

Mobil: 488 95 728

alf.jarle.langeland@kvinnherad.kommune.no



Gravplassarbeidar/kyrkjetenar/reinhaldar

Idar Bjørgen

Mobil: 488 95 732

idar.bjorgen@kvinnherad.kommune.no



Gravplassarbeidar/kyrkjetenar

Trond Inge Kvandal

Mobil: 916 67 069

trond.inge.kvandal@kvinnherad.kommune.no

Fungerer dessverre
ikkje med SMS
(tekstmelding).



Telefon: 90 53 19 10

post.kyrkja@kvinnherad.kommune.no

www.kvinnherad.kyrkja.no



Konsulent

Ingrid Sundal

Mobil: 907 76 149

ingrid.sundal@kvinnherad.kommune.no



Kontorsekretær

Ann Helen Collins

Mobil: 940 12 615

ann.helen.collins@kvinnherad.kommune.no



Sokneprest

Carsten Mrusek

Mobil: 916 63 816

mrusek.carsten@gmail.com



Sokneprest

Åse Selsvold

Mobil: 456 05 184

ase.selsvold@kvinnherad.kommune.no



Organist

Rebekka Attramadal

Mobil: 411 06 952

rebekka.attramadal@gmail.com



Trusopplærar

Toril Langeland

Mobil: 909 58 898

toril.langeland@kvinnherad.kommune.no



Diakonimedarbeidar

Ingunn Koløy

Mobil: 476 22 519

ingunn.koloy@kvinnherad.kommune.no



Gravplassarbeidar/kyrkjetenar

Helge Furdal

Mobil: 995 12 585

helge.furdal@kvinnherad.kommune.no



Gravplassarbeidar/kyrkjetenar/reinhaldar

Johannes Solheim

Mobil: 976 10 810

johannes.solheim@knett.no

I tillegg til desse har me og nokre mindre stillingar
knytt opp til ei, eller nokre få, av kyrkjene våre.

Redaksjonsnemnd for Kyrkjelydsbladet:
Rita Isdal Cunningham, Sjur Tjelmeland, Reidar Algerøy,
Kristian Bringedal og Airin Helene Zimmer

Redaktør og layout: Jan-Ove Fagerheim
Trykk og distribusjon: Grenda

Det einaste som held

Det året eg var ferdig på gymnasiet, var det ein song som vart min song. Den er skriven av Lydia Lithell og står i «Norsk Salmebok 2013» på nr. 356: «*Det enda som bär, när allting annat vacklar, det är Guds nåd ock Guds barmhärtighet*».

Mykje har skjedd på 47 år. Studiar, møte med menneske i ulike livssituasjonar og eigne erfaringar gjer at eg ikkje ser likt på alt i dag som eg gjorde då. Men denne songstrofa er framleis uttrykk for det eg har å halde meg til: «*Det enda som bär, när allting annat vacklar, det är Guds nåd ock Guds barmhärtighet*».

Mitt forhold til Gud er ikkje avhengig av kva eg får til eller lukkast med, heller ikkje kva eg ikkje får til. Mitt forhold til Gud er berre avhengig av Jesus og det han har gjort for meg ved sin død og oppstode. Og fordi Jesus har ordna opp i alt er det mogeleg å få kvile i Guds nåde. Nåden som er gratis, ei gåve som eg får ta imot med takk.

Eit bibelord som formidlar det same som denne songstrofa er orda frå Paulus i Ef 2, 8-9: «*For av nåde er de frelste, ved tru. Det er ikkje dykkar eige verk, det er Guds gåve. Og det kviler ikkje på gjerningar, så ingen skal skryta av seg sjølv.*»

Når Paulus har fått understreka at vårt forhold til Gud ikkje avheng av kva vi kan gjere, så gjev han oss ei retning for livet i høve til våre medmenneske. Jesus gjev oss alt gratis. Vi skal få leve som Guds trygge barn under Guds nåde. Så vil Jesus utfordre og inspirere sine barn til å vere gode medmenneske. Ef 2, 10: «*For vi er hans verk, skapte i Kristus Jesus til gode gjerningar som Gud på førehand har lagt ferdige så vi skulle vandra i dei.*»

Jan Ove Totland



Det enda som bär när allting annat vacklar, det är Guds nåd och hans barmhärtighet.
All jordisk berömmelse och glans den slocknar när sist jag står hos Gud i härlighet.

Kor:

*Det enda jag vet det är att nåden räcker, att Kristi blod min synd, min skuld betäcker.
Det enda jag har att lita till en gång, det är Guds nåd, Guds gränslösa nåd.*

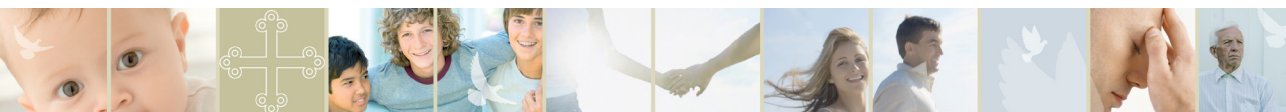


Vil du gi ei gåve til bladet...?
VIPPS nr.: 537407



Bankgiro:
3208.27.67117

www.kvinnherad.kyrkja.no



Konfirmantar på tur

Siste helga i august var 67 konfirmantar frå Husnes/Holmedal sokn og Fjelberg/Eid sokn på weekend til Brandøy.

Brandøy er ein leirplass som ligg på Bjoa i Vindafjord kommune, og er eigd av Indremisjonssamskipnaden.

Me hadde nokre fantastisk flotte dagar saman, og det var kjekt å verta kjende med kvarandre så tidleg i konfirmant-året.

Bildene viser glade ungdommar som har ulike aktivitetar og elles har det fint saman. Nederste bilde viser Åse Selsvold og Carsten Mrusek som hadde undervisning om bibelen laurdag morgon. I løpet av ein time fekk me ein gjennomgang av tidslinja i Bibelen og ein oversikt over dei viktigaste forteljingane og persinane både i det gamle og det nye testamentet.

Lørdagen var det "grill-party" til lunch, og deretter var det klart for ulike aktivitetar og "Handelsspelet". Geir Endre Kristoffersen frå Kirkens Nødhjelp var med oss, og organiserte eit spel der konfirmantane vart inndelt i ulike land. Dei fekk kjenne på kroppen litt av urettferda i verda. To leiarar gjekk for høvet inn i rolla som Verdsbanken.

Tusen takk for ei flott helg!



Prestar på studietur

I august var prestane i prostiet på studietur til London, saman med biskopen og personell frå bispekontoret. I tillegg til å vera eit fint avbrekk frå kvardagen, i godt selskap med kollegaer, var denne studieturen knytt til det store riksjubileet som skal finna stad til neste år, på Moster.

Olav Haraldsson som innførte kristendomen her til lands bar, med seg mykje av dette frå England, og banda mellom dei og oss er i såleis tette.

I 2024 er det 1000 år sidan Kristenretten vart innført i Norge, og dette er ei hending som står sentralt for kyrkja. Med Moster 2024 og overskrifta «feire fortida, forme framtida» i fokus, vart dette innhaldsrike dagar.

Møte med representantar frå den engelske kyrkja, og det å få sjå og høyre korleis dei opplever den kvardagen dei står i, var både inspirerende og fint. Det var sterkt å sjå korleis kyrkja i mange høve rettar seg inn mot å hjelpe dei mindre heldige blant oss. Skilnadane mellom fattig og rik kan vere svært synlege i ein storby. Kyrkja er ein stor og viktig aktør i arbeidet for å møte både andeleg og fysiske behov for dei som har det vanskeleg.

Vi besøkte mellom anna St. Martin in the Fields, ei stor kyrkje som ligg ved Trafalgar Square. Kyrkja har namnet sitt etter St. Martin, soldaten som ein dag såg, og gjekk forbi, ein skjelvande og forfrosen tiggjar i kulda. Om natta hadde soldaten ein draum, der det var Kristi ansikt som viste seg i ansiktet til denne stakkarslege tiggaren. Soldaten gjekk då ut, reiv kappan si i to og delte henne med tiggaren.



St. Martin og tiggaren

Fokustema for prostiet vårt dette året er «Verdiar i kyrkje og samfunn». Saman med feiringa av det komande jubileet på Moster til neste år, er det fint å kunne ta med seg tankar om kva kyrkje vi vil vere, her og no.

Åse Selsvold

**Vi feirar fortida.
Vi formar framtida.**



Biskop i Bjørgvin, Ragnhild Jepsen, saman med representantar frå den engelske kyrkja.



Prestane i Sunnhordland Prosti på studietur til London. Vi feirar fortida. Vi formar framtida.

Som ein båt som ber deg trutt over fjorden på ein vindstille dag

Rita Isdal Cunningham er født og oppvaksen på Halsnøy. Ho er gift og mor til tre. Då Kyrkjelydsbladet gjekk over til å bli eit blad for heile kommunen, vart Rita med som Fjelberg og Eid sokn sin representant i redaksjonsnemnda. Det siste året har livet til Rita, og dei rundt ho, teke ei ny vending. Her kan du få del i hennar tankar om den prosessen ho har vore gjennom, og er midt i.

Kva vil det seia å vera i Jesus, og at Jesus er i meg, reint “konkret”? Dette er eit stort spørsmål, og sjølv er eg ikkje utdanna teolog. Men eg les desse orda i Johannesevangeliet, som Jesus talte til læresveinane kort tid før han døydde. Han snakka om Sanningsanden, den Heilage Ande, som Jesus skulle senda for å bu hos læresveinane og vera i dei når han var borte: *“Eg vil ikkje la dykk vera att som foreldre-lause born. Eg kjem til dykk. Om ei lita stund ser ikkje verda meg lenger. Men de ser meg, for eg lever, og de skal leva. Den dagen skal de skjønna at eg er i Far min, og at de er i meg og eg i dykk.”* (Joh. 14: 18-20). Eg har fundert ein del i det siste på kva denne einskapen som Jesus snakkar om her inneber; denne einskapen som gjer at eg ikkje treng å kjenna meg som eit foreldrelost barn. Eg vil dela nokre av dei tankane eg har gjort meg omkring dette, med utgangspunkt i erfaringar knytt til det mest konkrete eg kjenner; mitt eige liv, min eigen kropp, der Jesus alltid møter meg der eg er.

“You’re Gonna Be Ok” (“Det kjem til å gå bra”)

Det nye året skulle visa seg å bli inngangen til ei rekke opplevingar og ein livssituasjon som eg ikkje hadde sett for meg på førehand. Rett nok kan det i ettertid sjå ut som om sjølve nyårsaftan bar bod om tida som skulle komma, då eg med store magesmerter måtte avstå frå årets feiring. Eg trudde det var noko eg hadde ete. Dei same smertene melde seg då eg seinare i januar 2023, gjorde dei naudsynte førebuingane til ei koloskopi-undersøking ved Stord sjukehus. I løpet av dagane før, og særleg natta forut for undersøkinga, vaks smertene i styrke. Eg trudde det var fordi eg ikkje tolte medikamenta eg måtte ta. Medan eg strevde med å halda ut desse enorme smertene, opplevde eg noko underleg. Samstundes som eg var fullstendig absorbert i smerte, var det som om nokon hadde sett spelelista mi med lovsongar frå Spotify på i hovudet mitt. Det pøste på med lovsongar midt i krampe-trekningane, sjølv om det siste

eg tenkte på i den situasjonen var å syngja lovsongar. Kven var det som song inne i hovudet mitt, når alt eg kunne kjenna var smerte?

Gjennom alle desse dagane spelte også refrenget til ein bestemt song på repeat i hovudet:

You’re Gonna Be Ok
av Jenn Johnson

**When the night
is closing in,
don’t give up,
and don’t give in.
This won’t last,
it’s not the end,
it’s not the end.
You’re gonna be ok.**

Noko var hakkande gale i kroppen min, samstundes song ei stemme frå djupet av mitt inste at alt kom til å gå bra. Smertene var like sterke, men eg var ikkje åleine. Når eg ser attende på denne hendinga, kan eg ikkje anna enn å lura på om songen var Anden i meg, som peika på Far, og let meg få kjenna at eg ikkje er eit foreldrelost barn.

I auga på stormen

Koloskopi-undersøkinga, samt ei CT-undersøking veka etter, viste at eg hadde kreft i tjukktarmen med spreining til levra og ei lunge. Det heile var uverkeleg og surrealistisk. Eg kom til å tenka på to draumar eg hadde hatt i romjula 2022, som hadde gjort sterkt inntrykk på meg fordi dei kjendest så verkelege. I begge draumane var eg ute på sjøen i båt, og det storma rundt meg. Begge draumane enda med at eg vart treft av ei stor bølge som slo over båten og kapsla meg inne i det sekundet der alt vert mørkt og alt står stille, der berre dette spørsmålet dirrar i lufta: Er dette slutten, går eg under nå, eller vil eg komma ut på andre sida av bølga? Det var det same spørsmålet eg brått var tvungen til å stilla meg i det verkelege livet: Kjem eg til å leva eller kjem eg til å døy?

Eg lever, og de skal leva

Å måtta ta imot ein kreftdiagnose og forhalda seg til usikre prognosar, samt gå gjennom tidkrevjande behandling, har sjølv sagt vore tøft. Døden kjem tett på. Men det gjer også livet. Både livet i verda, der familie og vener har slått ring rundt meg, og livet i Kristus, som eg stadig har fått undra meg over – og erfara. Sjølv om eg helst vil leva, opplever eg ein fred i trua på at om eg lever eller døyr, er eg i Han og Han i meg. Eg er framleis i auga på stormen, eg står enno midt i den bølga som kasta seg over meg. Likevel kjenner eg ikkje mest på storm, men på stilla, og håp. Eg trur ikkje dette har å gjera med eige mot eller evne til sinnsro. Eg trur det har å gjera med Han som sa til læresveinane sine "Men de ser meg, for eg lever, og de skal leva".

I motsetjing til det eg kanskje forventa, er eg ikkje gripen av angst, for det er Jesus eg kjenner og ser midt i stormen. Og dette er vel det håpet og løftet som Jesus gav, då han sa at han ikkje vil la oss vera att som foreldrelause barn. Han er her, i meg. Trass bølgene, kjennest det som om eg er i ein båt som ber meg trutt over fjorden på ein vindstille dag.



Nye medarbeidarar i kyrkja

Kyrkja i Kvinnherad har fått tre nye medarbeidarar i år. Det er Ann Helen Collins, som tok til i mars. Ho er sekretær på kyrkjekontoret. I juli fekk kyrkja sin første diakon, då Ingunn Koløy tok til i nyoppretta stilling. I juni kom Trond Inge Kvandal, som er vedlikehaldsmann på gravplassar og bygningar. Dei har alle viktige oppgåver på sine fagområde. Og så er dei samde om at kyrkja er ein god og kjekk arbeidsplass.

- Eg møter publikum, svarar i telefonen, folk tek kontakt når det gjeld dåp, vigslar og dels gravferder, seier Ann Helen Collins. Så må eg passa på at prestane blir orienterte om desse oppgåvene. Ho tek seg og av innkjøp, arbeider med statistikk og registrering av ut- og innmelding i kyrkja. Ved vigslar må minst ein av dei to som vil gifta seg, vera medlem i kyrkja. Det kjem og av og til spørsmål og praktiske ting i samband med dåp og konfirmasjonar.

I tillegg har ho ein ekstrajobb som klokkar i Husnes kyrkje. Der er oppgåva å hjelpe til med praktiske ting før og etter guds-tenester, dessutan å lesa tekstar og kunngjeringar.

- For meg er det ein slags fritime å gå til gudsteneste, seier Ann Helen. Den stunda ser eg på som mi eiga tid. Eg får vera med og pynta, og det er ei ære å få lov til å henta dåpavatn. Det er noko eg set stor pris på å få vera med på.

- For meg betyr det noko å arbeida i kyrkja. Det er meir enn ein jobb. Eg har berre 40 % stilling, og arbeider der tre dagar i veka.

Ho skryt over kjekke folk på kyrkjekontoret, og dessutan er det gildt å kunna vera til hjelp for folk når det er noko dei lurar på.

Av og til hender det at folk frå andre stader i verda kjem innom. Det kan vera at dei leitar etter slektningar, som dei har lite og ikkje kunnskap om. Kyrkjekontoret kan i nokre tilfelle rettlege om kor dei kan få vita meir. I nokre tilfelle er det snakk om å finna kor fjerne slektningar er gravlagde.

- For meg er det gjevande å sjå kyrkja frå eit anna perspektiv, og ikkje minst oppdaga kor mykje arbeid som ligg bak aktivitetane i kyrkja. Her møter eg engasjerte folk og opplever at kyrkja betyr

noko for mange blant oss. Og så er det ein sosial arbeidsplass med kjekke folk. Eg trur kyrkja utfører ei viktig teneste for folk.

- Livet er til for å prøvast. Eg er glad og takksam for at eg fekk denne jobben. Eg har tidlegare prøvt litt av kvart i livet. Det er berre å hoppa i det, seier Ann Helen Collins.

Frå kokk til diakonimedarbeidar

Diakonimedarbeidar Ingunn Koløy har òg prøvt litt av kvart i arbeidslivet. Ho er utdanna kokk, og ho har drive bensinstasjon. I sommar gjorde ho ferdig sjukepleiarutdanninga.

- Kva er diakoni for noko?

- Det er kyrkjas praktiske omsorgsteneste. Diakoni er å vera Jesu hender og føter ute i samfunnet. I diakoniplanen for Den norske kyrkja er diakoni å gjera evangeliet til handling, uttrykt gjennom nestekjærleik, eit inkluderande fellesskap, vern om skaparverket og kamp for rettferd.

I den praktiske kvardagen kan diakoni vera å besøkje sjuke, døydde og folk som treng nokon å snakke med. Det kan vera samtale med høve til forbøn, velsigning og eventuelt nattverd. Jesus gjekk rundt og gjorde godt og lækte folk. Bibelen oppmodar oss om å gjera det same. Det å få leggja alt i Guds hender, kan bringe fred, gje styrke, håp og nytt mot i kvardagen. Vidare er samarbeid med prestane, tenesta kan også omhandla ungdomsarbeid, leia sorggrupper for etterlatne, t.d. dei som har mist partnaren i livet. Korleis tenesta skal utformast, må ein finna ut undervegs, ved å sjå etter kven som treng ei støtte i livet. Det er litt slik at vegen vort til medan ein går. Omsorg vil m.a. seia å leggja vekt på å sjå den einskilde. Det vil seia å praktisera nestekjærleik, å vera til stades, lytta og delta i den gode samtalen. Diakoniarbeidet

vil også retta seg mot menneske som ikkje har noko omfattande nettverk, og hjelpe til med å skapa eit fellesskap, der ein er til støtte for kvarandre.

- Ei viktig oppgåve for meg vil vera å gjera meg kjend med folk, seier Ingunn Koløy. Like eins vil ho gjerne bli ein del av det frivillige arbeidet. I fellesskap kan ein skapa meir. Samarbeid med institusjonane i Kvinnherad vert ein viktig del av arbeidet, når det gjeld å besøkje og samtala med sjuke og døydde. Samarbeid med psykiatritenesta vert også viktig. Eg håpar å verta ein ressurs til desse tenestene i samfunnet i Kvinnherad.

- Eg trur behovet for åndeleg omsorg er stort, og endå meir etter at korona-epidemien gjorde folk meir isolerte og einsame.

Ingunn Koløy vart i sommar ferdig med ein bachelor i sjukepleie. Ho har eigd og drive bensinstasjon på Sæbøvik i 13 år. Og før det var ho kokk på sjukeheimen på Halsnøy. Ho har altså lang erfaring i å syta for kraft og energi til både folk og maskinar.

- Diakoniarbeidet er noko av det same. I fellesskap kan me gjera oss sterkare til å møte kvardagen. Den nordiske hospital-tradisjonen var motivert av den kristne kyrkjas oppmoding til å visa barmhjertigheit og nestekjærleik mot framande og sjuke. Det er ein lang kyrkjeleg tradisjon, eit uttrykk for hjartevarme.

- Åndeleg omsorg er noko som alltid har lege mitt hjarta nær. Eg skreiv bacheloroppgåve i utdanninga om åndeleg omsorg i den psykiske helseomsorga. Eg har vore med i kristent arbeid sidan eg var liten; det betyr mykje for meg. Eg veit litt om kva det har å seia å vera ein del av eit kristent fellesskap i gode og vanskelege periodar av livet. Den styrken det

gjev, vil eg gjerne at fleire kan få oppleve ved å tilhøyra eit berikande kristent fellesskap.

- Eg har lenge tenkt på at eg har lyst til å utøva meir diakoniarbeid, og så dukka denne stillinga opp. Då måtte eg berre søkja. Eg er audmjuk og takksam for å få moglegheita til å arbeida med det eg brenn for, seier Ingunn Koløy.

Ho oppmodar publikum om å ta kontakt dersom nokon har tips om kven som kunne ha bruk for nokon å snakka med. Og like eins dersom nokon vil vera med i diakonalt arbeid innan kyrkja i Kvinnherad.

Dei som er interesserte, vil få opplæring i kva arbeidet går ut på.

12 kyrkjer treng tilsyn

Trond Inge Kvandal har arbeidd i Kvinnherad kommune i 22 år. I juni i år vart han medarbeidar i kyrkja. Der steller han med utearbeid, slått og vedlikehald utandørs og noko vedlikehald på bygningar elles i året. I Kvinnherad er det 12 kyrkjer og endå fleire gravplassar, så det nok av oppgåver å ta fatt på.

- Eg liker å arbeida ute, det er fritt og allsidig arbeid. Nokre gonger arbeider me aleine, andre dagar er me fleire i lag.

Trond Inge og kollegaene hans har i år måla Husnes kyrkje utvendes. Det er eit storarbeid som ville ha kosta over ein million kroner dersom kommunen skulle leigt eit firma til å utføra arbeidet. Å gjera det med eigne folk er billegare, meiner Trond Inge Kvandal.

Ikkje berre er det mange kyrkjer å halda i orden; to av dei er midalderskyrkjer, der det er svært strenge krav når det skal utførast vedlikehald, vil det vera meir enn nok å gjera med å halda bygningane i stand.

- Eg har eit kjekt arbeid og varierte oppgåver. Eg kom frå oppdrettsbransjen, eg har andre dagar no, eg kjem oftast heim før kona, og då er det mi oppgåve å koka middag, ler den blide mannen.

Sjur Tjelmeland



Trond Inge Kvandal. Ann Helen Collins og Ingunn Koløy er nye medarbeidarar i kyrkja i Kvinnherad.

Omset Bibelen på nytt

Forfatter Anders Totland kan om eit par år skryta av at det var han som skreiv Det nye testamentet i Bibelen. Han er med i ei gruppe som held på med å omsetja nytestamentet frå grunnteksten på gresk til norsk.

Det Norske Bibelselskap er oppdragsgjevar. Fire grupper arbeider med Det nye testamentet. Totland har med seg Anniken Rose, som driv med teologisk forskning og omset frå gresk, Audun Opland er sokneprest i Rollag og omsetjar, og Ingrid Brekken Melve er prest og salmediktar og skjønnlitterær forfattar.

- Det er ein festleg gjeng og eit kjekt arbeid å halda på med, seier Totland.

No held dei på med Romarbrevet. Anders Totland er verken teolog eller kunnig i gresk. Derimot er han god i norsk språk, og hans oppgave er først og fremst å bidra til eit lettlese bibelspråk, som gjer det lett å oppfatta kva som står i bibelteksten.

- Eg reknar meg som ulærd og var i utgangspunktet lite interessert, men etter kvart har eg lært mykje om Paulus. Det tek tid å finna ut kva orda i grunnteksten eigentleg står for, kva dei betydde då dei vart skrivne og kva dei betyr i dag. Det står t.d. at Paulus vende seg til «brørne» sine, i vår tekst står det at han vender seg til sine «søsken». «Brør» for 1900 år sidan var ein flokk, der det kunne vera med både kvinner og menn. Orda har skifta meining etter så mange år. Det som er det interessante er å finna orda som tek vare på krafta og dynamikken i den opphavlege teksten. Det er ikkje vår oppgave å pynta på innhaldet. Paulus sine folk den gongen var undertrykte, og seinare undertrykte dei andre menneske. Der er mykje skjennepreik i Paulus-breva, og det må me tola og ta med vidare. Sjølv om det er mykje der eg personleg kunne ha tenkt meg å endra på, er det ikkje det som er vårt mandat. Me skal få fram budskapen til avsendaren på ein god måte, ikkje endra han.

- Målet er å skriva ein lettlesen versjon av bibelen på norsk. Teksten skal vera så lett å forstå at alle kan lesa han og få med seg innhaldet. Eg har arbeidd som journalist, og dette arbeidet er i slekt med å korta ned og gjera innhaldet i kommunale dokument lett forståeleg. Journalistar strevar òg med å finna dei rette orda, slik at innhaldet vert begripeleg og korrekt. Ikkje alle les like lett, mange av oss les i «motvind» av ulike grunnar.

- Ofte er det lettare med korte ord, og ord med få konsonantar. Men heller ikkje det blir lettelse, om det blir for mykje av det gode, og det berre kjem masse korte ord etter kvarandre. Alt handlar om balanse.

- Det gjeld om å skriva slik at det blir god leseflyt i teksten. Mitt viktigaste bidrag i omsetjingsarbeidet er å hjelpe til med god leseflyt, at innhaldet blir lett å forstå samstundes som ein tek vare på musikaliteten i språket.

- Men så kjem teologane og seier at meininga i den nye teksten ikkje er korrekt; dette må me gjera om att. Ein god tekst skal fungera i høgtlesing, det er ein god test på godt språk. Eg gjer det med mine eigne bøker, når eg er åleine heime les eg manuskriptet høgt for meg sjølv før det blir sendt til trykking.

- Dei norske utgåvene av bibelen har vore nyskrivne fleire gonger. Men det er få gonger at bibelen har vorte omsett på nytt frå grunnteksten. Då må arbeidet gjerast korrekt og grundig. Det er verdt strevet, me forandrar ikkje innhaldet frå originalen, men gjev det er nytt språk.



Ordet «skam» er lite brukt i dag og ukjent for mange. Det er ikkje lett å finna eit anna ord med same innhald. Ein del ord i daglegtalen vår ville vera dekkjande for nokre uttrykk i bibelen, men dei kan me ikkje bruka sidan dei eigentleg er engelske ord.

Tekstane i bibelen betyr mykje for mange. Me er spente på korleis den nye versjonen vert motteken. For ein forfattar er det eit utruleg interessant arbeid å vera med på, det er som ein skriveskule der kvart ord må vegast på gullvekt før me er sikre på å ha funne det rette.

Bibelselskapet har ambisjon om gje ut den nye teksten om to år. Eg har tru på at den nye utgåva blir den føretrekte blant mange bibellesarar. Lesedugleiken blant folk flest er blitt dårlegare, og då må språket vera lettlese dersom ein skal nå fram med budskapen.

Eit omsetjingsutval av ekspertar skal godkjenna den endelege versjonen av den nye bibelutgåva.

Anders Totland har ei mor som skreiv lærebøker i kristendom for barneskulen, faren er prest og snart kan han påstå at «eg har skrive bibelen», ler han.

Sjur Tjelmeland



Felles jubileumsfeiring

I 2024 har to av kyrkjene våre jubileum. Eid kyrkje er då 200 år og Husnes kyrkje 150 år. Mykje har skjedd i lokalsamfunnet vårt på desse åra. Sjølv om avstanden mellom kyrkjene er den same reint geografisk har kjøretøy, vegar og tunnelar gjort at vi kan samarbeida på ein heilt annan måte no enn før.

Når jubileet skal feirast har soknerådet i Husnes og Holmedal sokn og soknerådet i Fjelberg og Eid sokn bestemt at dei skal samarbeida om jubileet. Det vert då ei jubileumsveke med ulike arrangement i begge kyrkjer. Det er sett ned ein jubileumskomite som saman skal legge planer for jubileumsfeiringa. Programmet

er ikkje endeleg sett, men det vert i alle fall avslutta med jubileumsgudsteneste i Eid kyrkje 1. september. Sjølv om programmet ikkje er endeleg sett lovar sokneprestane Carsten Mrusek (Fjelberg og Eid) og Åse Selsvold (Husnes og Holmedal) eit spanande program og rår deg til å setje av siste veka av august og fyrste dagen i september neste år.



Sorggrupper

Kyrkja i Kvinnherad ynskjer å tilby sorggrupper for vaksne pårørande som har mista ungdom og vaksne etter sjølv mord eller ulykker.

Ei **sorggruppe** er ein møtestad der pårørande kan treffe andre «i liknande situasjon». Prata om det ein har opplevd og den ein har mista, utveksla erfaringar, råd og informasjon om korleis ein kan handtera situasjonen, og ventilera reaksjonar og problem saman med andre som forstår ein.

Sorggruppa kan verta ein «fristad» der vonde tankar vert anerkjent og får rom, og reaksjonar vert normalisert. Sorggruppa kan også gje livsmot og håp ved at ein ser og høyrer at det er mogeleg å komma vidare i livet etter eit brått dødsfall.

Det vert oppstart i slutten av oktober 2023 og me held på fram til mai 2024. Gruppa møtes ein ettermiddag i månaden i Valen kyrkje.

For meir informasjon, ta kontakt med diakonimedarbeidar Ingunn Koløy tlf. 476 22 519 eller prest Kjersti Brakestad Boge tlf. 952 62 022 *Kjersti har erfaring med sorggruppe-arbeid frå si preste-teneste.*

Påmelding på www.kvinnherad.kyrkja.no eller ta kontakt på telefon.

Påmeldingsfrist seinast fredag 20. oktober.

Familiemiddag i Valen kyrkje

Dette er eit konsept som har hatt stor suksess og oppslutnad andre stader i landet. No vil Husnes og Holmedal sokn, saman med diakoni-medarbeidar Ingunn Koløy, tilby dette for familiar i kommunen vår.

Det vert middag i Valen Kyrkje tysdag 31. okt og 28. nov frå kl. 15.45 til kl. 17.30.

Mange har travle kvardagar. Kyrkja i Kvinnherad ynskjer å leggja til rette for eit tilbod med middag som ikkje skal kosta særleg meir enn å laga middag heime.

Program:

Kl. 15.45 - 16.30

Familiar kjem, mingling, born leikar.

Kl. 16.30 Middagsservering

Kl. 17.00 - 17.30 Songstund

Prisar:

Vaksne kr. 50,- * Born kr. 25,-

Maks kr. 100,- pr. familie.

Påmelding på www.kvinnherad.kyrkja.no seinast måndagen før kl. 12.00.

Har du lyst å vera med som frivillig på dette, ta gjerne kontakt.



PIZZAKVELD for heile familien



Laurdag 9. sept inviterte me til PIZZAKVELD for heile familien i Valen kyrkje igjen!

Dette er eit familiearrangement retta mot alle, både unge og eldre. Då me starta opp med desse pizzakveldane for snart 15 år sidan, var det fantastisk å oppleva den gode spredninga i alder me fekk møta. Her har vore ei god blanding av born, ungdom, vaksne og eldre. Det er unikt med ei samling der generasjonane kan fungere så godt saman på tvers slik som dette.

Det var ein flott programdel med andakt v/ Kjersti B. Boge. Maria Offerdal og Elena Ros Nielsdottir gledde oss med dans. Etter samlinga vart det servert pizza frå Pizzabakeren. Vidare utover kvelden kunne dei vaksne la praten gå medan det var ulike leikar, spel og aktivitetar for borna.



Neste Pizzakveld vert lørdag 18. november!

Bibelmeditasjonar i Kvinnherad kyrkje

Tirsdagar kl. 20.00 vil sokneprest Kjersti Brakestad Boge invitera til bibelmeditasjonar i Kvinnherad kyrkje. Det blir veileda meditasjonar og meditasjonsteknikk. Det er innføring i gammal bibelsk meditasjon og ignatiansk mystikk. Inst inne er vi skapt i Guds bilete, til å kjenne han. Gjennom meditasjonsteknikkar kan vi nå djupare inn og kjenne på Guds nærvær i våre liv. Det er ein måte å be og lesa i Bibelen på, som opnar opp for kontakt med det heilage. Det kan vere godt med ei stund med seg sjølv og Herren i kyrkja. Eit pusterom i ei hektisk tid, til å legge av seg uro og stress og til å søke andeleg nærvere.

I haust vil det vere bibelmeditasjonar 24.oktober, 21.november og 19.desember.

Helsing Kjersti Brakestad Boge



Babysong i haust

Velkommen til Babysong på Rosendalstunet og i Valen kyrkje.

Babysong har blitt eit populært tiltak. Det er mange som synes det er veldig kjekt og meningsfullt å gå på dette med barnet sitt. Her kan ein synge, eller lytte til song og musikk, saman med babyen sin.

Vi samlast onsdagar frå kl. 11.00 – 12.30, vekselvis i Valen kyrkje og på Rosendalstunet.

Vi har ei songstund der vi samlast i ein ring på matter på golvet og syng songar og regler i lag. På Rosendalstunet samlar dei eldre seg rundt oss og gleder seg stort over å sjå babyane.

Etter songstunda har vi det sosialt over ein kaffi-/tekopp og noko å bita i.

Kom og bli med!

Valen kyrkje:

20. september
4. oktober
1. november
15. november
29. november

Rosendalstunet:

11. Oktober
25. Oktober
8. November
22. November

Lørdag 11. november er det klart for KRIK Husnes sin årlege Nattcup i innebandy i Husneshallen.

Kl. 19.00 vert det Opnings-SHOW, før turneringa tek til. I pausen mellom innledande gruppespel og sluttspel, ca. kl 23.00, vert det ein programdel. Dette året vert det konsert med GinoBless (Jan Erik Mæland) og Joe. Dei har mykje flott og sterkt på hjerta som dei ynskjer å formidle til alle som kjem på cupen.

Påmelding og informasjon:

www.kriknattcup.no

På nettsida vår kan både dei som er i hallen + dei heime følge med på resultat og stilling utover kvelden og natta.

Husk påmeldingsfrist:
Onsdag 8. november



innebandy
NATTCUP



Husneshallen 2023
NATTCUP
KRIK Husnes - Innebandy

Laurdag 11. november

Påmelding og info:
www.kriknattcup.no

- Kl 19.00: Opnings-SHOW

- Turnering (fram til i 2-3-tida)
- Flotte premiar
- Nattcafé og mingling
- Spel PlayStation m.m.

- Ca kl. 23.00:
KONSERT m/ GinoBless
GRATIS inngang!

Alle spelarar er med i trekninga av eit gavekort på kr. 1000,- frå TrimX

1. premie til vinnarlaget i kvar klasse:
Gavekort kr 500,- på PIZZABAKEREN

NB! Påmeldingsfrist:
Onsdag 8. november

GRATIS T-skjorte til dei 100 første påmeldte!

100% rusfritt!

Instagram
[KRIKNATTCUP](https://www.instagram.com/kriknattcup)

YOU WLO
Redsten Biforretning
HUSNES STORSENTER
Krimthorod
Breiband
SparebankenVest

GinoBless & Joe



Slekters

Eid kyrkje

Dåp

09.04. Anders Ljostveit
28.05. Conrad Solheim-Hølland
28.05. Sverre Vik Tofte
28.05. Leonora Seljestad Tofte
11.06. Malvin Mehammer Augestad
25.06. Julie Koløy
13.08. Thorvald Seljestad Bache
13.08. Mathias Mortveit Sjø

Vigsel

01.07. Eirik Benjaminson & Synne Kristensen Fjelberg

Gravferd/bisetting

04.04. Ingrid Langhelle f. 1925
14.04. Solbjørg Irene Askeland f. 1947
04.05. Lars Sæmund Sjø f. 1947
19.05. Annbjørg Ommer f. 1950
01.06. Svanhild Liv Hansen f. 1932
07.06. Dagfinn Eggen f. 1949
20.06. Oddbjørg Eide f. 1933
01.08. Ole Overgaard f. 1941

Fjelberg kyrkje

Dåp

20.08. Maja Bakke

Vigsel

27.05. Trine Fatland & Bjarte Vakt skjold

Kvinnherad kyrkje

Dåp

09.04. Lukas Aleksander Sætre-Hauge
23.04. Johanne Steinsvik
11.06. Theo Soltveit Johnsen
11.06. Sonja Hereid Skog
25.06. Ada Tvedt Mo
25.06. Elias Fosse

Vigsel

27.05. Lars Even Lyngnes & Eline Lernes Lyngnes *
10.06. Bjørn Norheim Fausk & Christine Tveito
17.06. Knut Olav Røssland Nestås & Guro Borgen Brekke
23.06. Kjersti Næs & Martin Måkestad
05.08. Luis Alfredo Santiago & Martin Christian Knoop
19.08. Linda Hjelmeland & Endre Fosshem

Gravferd/bisetting

29.03. Brian Dale Raine f. 1933
12.04. Jenny Malmanger f. 1917
11.05. Liv Marit Ådnanes Hjelmester .. f. 1946
23.05. Kirsten Johanna Skeie f. 1940
22.06. Knut Langesæter f. 1928
29.06. Arvid Nes f. 1947
25.07. Mikal Skåla Berius f. 1998
16.08. Herlaug Skjernes f. 1943
18.08. Torbjørn Helle f. 1931

Husnes kyrkje

Dåp

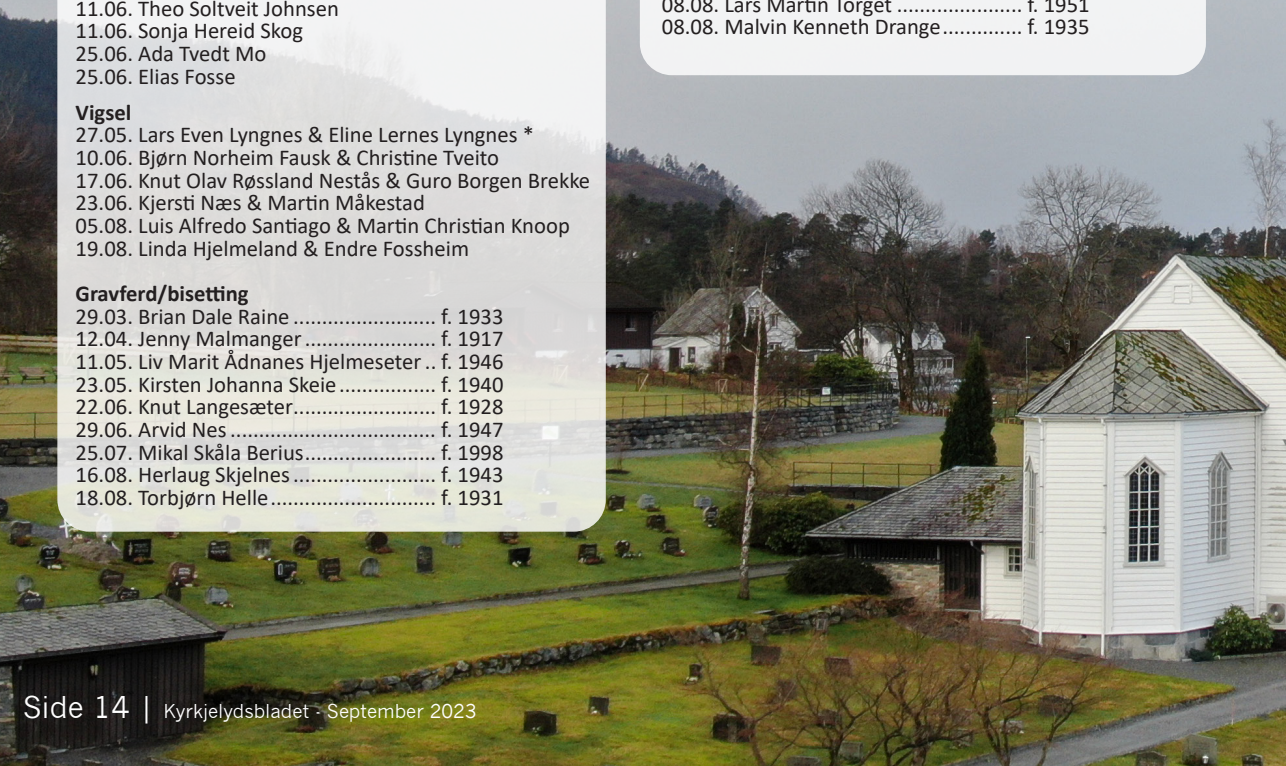
09.04. Sebastian Hauge Røssland
16.04. Leo Rydningen
16.04. Storm Hvidevoll-Ludvigsen
16.04. Ludvik Sjø
28.05. Christian Fredrik Strand
28.05. Mathilda Elise Strand
28.05. Lucas Hellen Tungesvik
25.06. Samuel Musland Hjelmeland
25.06. Emilie Wille Hasle

Vigsel

24.06. Aleksandra Holmedal Sanden
& Øystein Sanden Holmedal

Gravferd/bisetting

28.03. Ingunn Holmedal f. 1937
31.03. Aslaug Irene Aakre f. 1941
13.04. Anders Helvik f. 1949
13.04. Erling Malvin Røssland f. 1938
19.04. Gudrun Kristine Helland Hansen. f. 1934
26.04. Frank Hjelmeland f. 1959
05.05. Gerd Kirsten Takle f. 1934
05.05. Torunn Elisa Røssland Opheim ... f. 1938
11.05. Judit Olrunn Norheim f. 1952
12.05. Margot Alvilda Tveit f. 1934
23.05. Jarl Lasse Kaldestad f. 1959
31.05. Ingeborg Kristine Sætre f. 1944
06.06. Einar Botnen f. 1964
21.06. Konstanse Johanne Hope f. 1928
28.06. Grete Sortland Kaspersen f. 1941
26.07. Jan Harry Huse f. 1948
26.07. Gerd Helvik f. 1925
08.08. Lars Martin Torget f. 1951
08.08. Malvin Kenneth Drange f. 1935



gang

27.03. - 24.08. 2023

Valen kyrkje

Dåp

16.07. Isak Nes Brix

Gravferd/bisetting

31.03. Kari Nygård f. 1937
25.04. Signe Astrid Johnsen..... f. 1941
09.06. Alf Røssland f. 1938
12.07. Vidar Eikeland..... f. 1991

Holmedal kyrkje

Dåp

23.04. Odin Slyngstadli

Vigsel

12.08. Kristin Ølfarnes Storhaug & Morten Einar Weberg
05.08. Malin-Elise Tjomsland Eik & Bjørn Inge Eik Gjerde

Gravferd/bisetting

04.08. John Theodor Bjelland..... f. 1941

Åkra kyrkje

Dåp

02.07. Johan Vågen

Vigsel

20.05. Meddy Bukenya & Louise Årthun Bergane *

Gravferd/bisetting

15.08. Astrid Marianne Åkra f. 1937
21.07. Jan Erik Vågen..... f. 1949

Hatlestrand kyrkje

Gravferd/bisetting

16.05. Sigrid Jacobsen f. 1936
14.06. Lars Gjerde..... f. 1949
09.08. Olga Marie Stølen..... f. 1922

Uskedal kyrkje

Dåp

09.04. Werner Eidnes
18.06. Elias Kjerpeseth Røssland
06.08. Guro Bråtun Hjelmeland

Gravferd/bisetting

13.06. Tordis Myklebust f. 1935
05.04. Solveig Tordis Haugland Olsson .. f. 1943
18.04. Eva Myklebust f. 1928
03.05. Dan Tore Hansen f. 1980

Varaldsøy kyrkje

Gravferd/bisetting

25.05. Ludvik Lauritz Kvamsdal

Ænes kyrkje

Gravferd/bisetting

09.05. Liv Solberg f. 1924

Ølve kyrkje

Dåp

07.04. Runar Ulvenes
07.04. Oliver Vingdal

Gravferd/bisetting

03.08. Kristian Eigil Nordås..... f. 1938
13.07. Jofrid Huse..... f. 1944

* Forbøn for borgarleg inngått vigsel





Uskedal kyrkje



Husnes kyrkje



Valen kyrkje



Holmedal kyrkje



Eid kyrkje



Fjelberg kyrkje

Kyrkjekalender

Dato	Tid	Kyrkje/bedehus	Prest	Takkoffer	Opplysningar
17.09	11:00	Varaldsøy kyrkje	Kjersti Boge	Kyrkjelydsarbeidet	Konfirmantpresentasjon
17.09	11:00	Husnes kyrkje	Åse Selsvold	Kyrkjelydsarbeidet	Familiiegudsteneste. Utdeling av 4 års bok
17.09	11:00	Åkra kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Kyrkjelydsarbeidet	Nattverd
17.09	17:00	Eid kyrkje	Svein Arne Theodorsen		Kyrkjelydsarbeidet
24.09	11:00	Kvinnherad kyrkje	Kjersti Boge	Barne – og ungdomsarb. i Kvinnherad sokn	Familiiegudsteneste. Bøker til 4-, 5- og 6-åringar
24.09	11:00	Høylandsbygd bedehus	Carsten Mrusek	Høylandsbygd bedehus	
24.09	11:00	Ænes kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Sjømannskyrkja	Nattverd
24.09	17:00	Uskedal kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Konfirmantarbeidet	Familiiegudsteneste. Konfirmantpresentasjon. Bøker til 4-, 5- og 6-åringar
24.09	18:00	Holmedal kyrkje	Åse Selsvold	Kyrkjelydsarbeidet	Konfirmantpresentasjon
01.10	11:00	Hatlestrand kyrkje	Kjersti Boge	MAF - Mission Aviation Fellowship	Familiiegudsteneste. Bøker til 4-, 5- og 6-åringar
01.10	11:00	Uskedal kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Sjømannsmisjonen	Nattverd
01.10	17:00	Husnes kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Sjømannskyrkja	Nattverd
08.10	11:00	Kvinnherad kyrkje	Åse Selsvold	Blå Kors i Norge	Nattverd
08.10	11:00	Eid kyrkje	Carsten Mrusek	Prostirådet	
08.10	17:00	Fjelberg kyrkje	Carsten Mrusek	Kyrkjelydsarbeidet	
08.10	17:00	Valen kyrkje	Åse Selsvold	Kyrkjelydsarbeidet	
15.10	11:00	Husnes kyrkje	Åse Selsvold	Kyrkjelydsarbeidet	
15.10	11:00	Åkra kyrkje	Carsten Mrusek	IKO	Bøker til 4-, 5- og 6-åringar
15.10	17:00	Varaldsøy kyrkje	Carsten Mrusek	NMS Sunnhordlandsaksj.	Nattverd
22.10	11:00	Ølve kyrkje	Carsten Mrusek	Kyrkjelydsarbeidet	Nattverd
22.10	11:00	Eid kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Søndagsskulen lokalt	Familiiegudsteneste. Bøker til 4-, 5- og 6-åringar
22.10	17:00	Kvinnherad kyrkje	Kjersti Boge	IKO	Nattverd
22.10	17:00	Holmedal kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Ma Ma Children Center of Norway	Nattverd
29.10	11:00	Husnes kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Björgvin si venskapskyrkje på Cuba	
05.11	11:00	Kvinnherad kyrkje	Kjersti Boge	Kyrkjelydsarbeidet	Helgemesse. Nattverd
05.11	11:00	Eid kyrkje	Carsten Mrusek	Norges Samemisjon	Minnegudsteneste
05.11	11:00	Uskedal kyrkje	Kjetil Kringlebotten	Frelsesarmeen	Minnegudsteneste. Nattverd
05.11	11:00	Varaldsøy kyrkje	Åse Selsvold	Varaldsøy bedehus	
05.11	17:00	Hatlestrand kyrkje	Kjersti Boge	Kyrkjelydsarbeidet	Helgemesse. Nattverd
05.11	17:00	Åkra kyrkje	Carsten Mrusek	Kyrkjelydsarbeidet	Minnegudsteneste
05.11	18:00	Husnes kyrkje	Åse Selsvold		Minnegudsteneste





Kvinnherad kyrkje



Ænes kyrkje



Åkra kyrkje



Varalsøy kyrkje



Hatlestrand kyrkje



Ølve kyrkje

Foto av kyrkjene: Gunnar Langeland

Dato	Tid	Kyrkje/bedehus	Prest	Takkoffer	Opplysningar
12.11	11:00	Ølve kyrkje	Kjersti Boge	Bjørgvn si venskapskyrkje på Cuba	Lys Vaken-gudsteneste. Nattverd
12.11	11:00	Fjelberg kyrkje	Carsten Mrusek	Stefanusalliansen	Nattverd
19.11	11:00	Kvinnherad kyrkje	Kjetil Kringebotten	Nytt orgel i KvH kyrkje	Nattverd
19.11	11:00	Valen kyrkje	Åse Selsvold	Kyrkjelydsarbeidet	Familiegudsteneste. Utdeling til 5- og 6-åringane.
19.11	11:00	Eid kyrkje	Carsten Mrusek	Stefanusalliansen	
26.11	11:00	Husnes kyrkje	Åse Selsvold	Kyrkjelydsarbeidet	
03.12	11:00	Kvinnherad kyrkje	Kjersti Boge	Modum bad	Nattverd
03.12	11:00	Høylandsbygd bedehus	Carsten Mrusek	Høylandsbygd bedehus	
03.12	16:00	Husnes kyrkje	Åse Selsvold	Stefanusalliansen	Lysmesse
03.12	16:00	Uskedal kyrkje	Kjetil Kringebotten	Kyrkjelydsarbeidet	Lysmesse. Nattverd
03.12	18:00	Ølve kyrkje	Kjersti Boge	Diakoniarb. i krkjelyden	Lysmesse
03.12	18:00	Valen kyrkje	Åse Selsvold	Ma Ma Children Center of Norway	Lysmesse
03.12	18:00	Eid kyrkje	Carsten Mrusek	Kyrkjelydsarbeidet	Lysmesse
03.12	19:00	Ænes kyrkje	Kjetil Kringebotten	Kyrkjelydsarbeidet	Lysmesse. Nattverd
10.12	11:00	Åkra kyrkje	Carsten Mrusek	Stefanusalliansen	Nattverd
10.12	11:00	Holmedal kyrkje	Åse Selsvold	Frelsesarmeen	Nattverd
10.12	19:00	Kvinnherad kyrkje	Kjersti Boge	Kirkens Nødhjelp	Lysmesse

NB! Det kan verta endringar i lista.

KALENDER

Gudstenester i Kvinnherad



www.kvinnherad.kyrkja.no/kalender

Anten du bruker QR-koden eller skriv inn nettadressa under, så kjem du til kalenderen på heimesida til Kyrkja i Kvinnherad.

I kalenderen vises gudstenester i alle kyrkjene i Kvinnherad. Dersom du går inn på eitt og eitt sokn vil det komme opp både gudstenester, konsertar og andre kulturarrangement i det aktuelle soknet.

Sjå etter annonse i lokalavisene, eller på nettsida www.kvinnherad.kyrkja.no

Du kan og nytte denne QR-koden for å komme til ein oppdatert kalender over gudstenester.

Støtt annonsørane våre - Dei støttar oss!

**Husnes
MOTORas**
KAROSSERI OG MEKANISK VERKSTAD

TLF.: 53 47 15 11 • 5460 HUSNES

www.meca.no

M E C A



Halsnøy Trelast as

Åpningstider:
Mandag - Fredag: 9:00 - 16:30
Lørdag: 9:00 - 14:00

Telefon: 53 47 30 10
E-post: butikk@htrelast.no

www.htrelast.no

BYGGER'N
TEIGEN

Anne Maries
Blomster
Lonavegen 15 - 5460 Husnes Tlf. 53 47 81 91
annemariesblomster.no



TRONDS
MARINE SERVICE

SpareBank
SR-BANK



PB
www.pizzabakeren.no
Tlf: 53 47 22 13
PIZZABAKEREN™
HUSNES



HMR
www.hmr.no

Hardanger & Kvinnherad
GRAVFERDSBYRÅ

Døgnvakt: 53 48 00 33 - Mail: post@hk-byraa.no

Denne annonse-plassen kan verta din!
Ta kontakt med Jan-Ove Fagerheim!
jan.ove.fagerheim@kvinnherad.kommune.no
Mobil: 913 45 042

Du kan gjerne gje
ei gåve til bladet på

vipps

Vipps-nummer: **537407**



www.facebook.com/kyrkjakvinnherad

www.kvinnherad.kyrkja.no

Støtt annonsørane våre - Dei støttar oss!

**YOU
WHO**

Du finn oss i 2. etg
i Husnes Storsenter



**Husnes
Tannlegesenter**

Månd. - fred.: 08.00-16.00

Tlf. 53 47 70 00

INTO ELEKTRO & RØYR

Sundsvegen 77 · 5450 Sunde
post@IntroElektro.no · post@IntroRoyr.no
www.IntoElektro.no



registrert elektriker

DIMMELSVIK BIL

-Din bil - Vårt fokus Telefon
53 48 30 60

TRENG DU NOKON Å SNAKKE MED?

Nokre som ringer tenkjer på å ta sitt eige liv,
andre er usikre, einsame eller redde.

Nokre treng berre å slå av ein prat.

Ring eller skriv: Vi er her. Alltid. **kirkens-sos.no**

SOS
22 40 00 40

SOS
CHAT

SOS
MELDING

 **KIRKENS
SOS**

“Eg får ikkje til å sove... Eg berre. Eh.
Eg tenkte berre at det kanskje kunne hjelpe å snakke med nokon...

Eg tenkte at dette kanskje burde verta den siste natta mi.
Kanskje det ikkje skal bli morgon. For meg.
Og når eg tenkte det så vart eg stressa...”

“Geir” (62), innringar til Kirkens SOS

GEIR TRENG EIT MEDMENNESKE. VIL DU VERA DET?

Som frivillig i Kirkens SOS kan du vera til stades
for dei som treng nokon å prata med.

Fordi han kom og var som morgenrøden

Dette er ein fantastisk salme som eg anbefaler på det sterkaste. Salmen har strålende musikk som gir sterke følelsar. Det er sterke følelsar både i musikk og tekst. Salmen er ein tango, ein musikk for verden, ein musikk for håp, ein musikk for eit betre liv saman med vår Herre, Jesus Kristus.

Salmen beskriv nøden og fortvilninga, men er først og fremst ein håpssalme. Den kalles også for Håpstango sidan melodien er ein tango med latinamerikansk preg, komponert av Homero R Perera. Komponisten, som kjem frå Uruguay, har flytta til Argentina, og i dag er han professor i kyrkjemusikk på Universitetet i Buenos Aires.

Denne salmen er en tekst om håp og Guds nærvær, og melodien løfter oss ut av håpløysa når den vert spelt så det svingar!

Ta imot denne salmen med store glede, og med ope hjarta - fordi Han kom!

Av kantor Eva Megyesi

Salme 479

Fordi han kom og var som morgenrøden

Fordi han kom
og var som morgenrøden
og brøt Guds taushet
og vår angst for døden,
fordi han gjennom handlinger og taler
har lukket porten opp til Himlens saler,
fordi han var Guds sønn og en av våre
og gikk omkring i gater og i gårder
fordi han lot de siste bli de første
og lot de blinde se og småfolk trøste,

så kan vi holde ut i vonde tider,
så vet vi Gud er nær selv når vi lider,
så kan vårt brutte håp mot solen stige,
så kan vi se at kommet er Guds rike
så kan vi holde ut i vonde tider,
så vet vi Gud er nær selv når vi lider,
så kan vårt brutte håp mot solen stige.
Gud er hos oss.

Forfattar: Frederico J. Pagura
Komponist: Homero R. Perera
Oversettar: Holger Lissner

